

Quyền Năng Thật

Real Power

Mác Mark 9:14-29

Giăng John 16:33

Ta bảo cho các con những điều này để các con được bình an trong Ta. Trong thế gian, các con sẽ gặp hoạn nạn; nhưng hãy an tâm! Ta đã thắng thế gian rồi."(BDM)

"I have told you these things, so that in me you may have peace. In this world you will have trouble. But take heart! I have overcome the world."(NIV)

Quyền Năng Thật - **Real Power**

Mác **Mark** 9:14-29

1. Quyền Năng Cần Thiết – **Power Needed**
2. Quyền Năng Thể Hiện – **Power Demonstrated**
3. Nguồn của Quyền Năng – **The Source of Our Power**

1. Quyền Năng Cần Thiết – Power Needed

Khi xuống đến chỗ các môn đệ khác, Đức Giê-su và ba môn đệ thấy đoàn dân đông vây quanh, cũng có các chuyên gia kinh luật đang tranh luận với các môn đệ ấy. [15](#) Vừa thấy Ngài, cả đám đông rất ngạc nhiên chạy đến đón. [16](#) Ngài hỏi các môn đệ: "Các con đang tranh luận với họ việc gì thế?"

When they came to the other disciples, they saw a large crowd around them and the teachers of the law arguing with them. ¹⁵ As soon as all the people saw Jesus, they were overwhelmed with wonder and ran to greet him. ¹⁶ "What are you arguing with them about?" he asked.

1. Quyền Năng Cần Thiết – Power Needed

17 Một người trong đám đông lên tiếng: "Thưa Thầy, tôi đem con trai tôi đến với Thầy, nó bị quỷ câm ám. 18 Bất cứ ở đâu quỷ nhập vào là vật nó ngã xuống, làm nó sùi bọt mép, nghiến răng rồi cứng đờ ra. Tôi có xin môn đệ Thầy đuổi quỷ ấy, nhưng họ không trừ nổi."

¹⁷ A man in the crowd answered, "Teacher, I brought you my son, who is possessed by a spirit that has robbed him of speech. ¹⁸ Whenever it seizes him, it throws him to the ground. He foams at the mouth, gnashes his teeth and becomes rigid. I asked your disciples to drive out the spirit, but they could not."

1. Quyền Năng Cần Thiết – Power Needed

19 Ngài đáp: "Thế hệ này sao vô tín quá! Ta phải ở với các người cho đến chừng nào? Ta phải chịu đựng các người cho đến bao giờ? Hãy đem nó đến cho Ta." 20 Họ đem đứa trẻ đến cùng Ngài. Vừa thấy Ngài, quỷ liền vật nó dữ dội; nó ngã xuống đất lăn lộn, sùi bọt mép.

¹⁹ "You unbelieving generation," Jesus replied, "how long shall I stay with you? How long shall I put up with you? Bring the boy to me." ²⁰ So they brought him. When the spirit saw Jesus, it immediately threw the boy into a convulsion. He fell to the ground and rolled around, foaming at the mouth.

1. Quyền Năng Cần Thiết – Power Needed

Khi Chúa Giê-xu đang ở trên núi với ba môn đệ thân tín thì các môn đệ khác đã phải bó tay trước một trường hợp quý ám.

Môn đệ Chúa không có quyền năng cần thiết trong lúc có cần

2. Quyền Năng Thể Hiện – Power Demonstrated

21 Ngài hỏi cha nó: "Nó bị bệnh thế này đã bao lâu rồi?" Người cha thưa: "Từ lúc cháu còn bé, 22 đã nhiều lần quở đẩy cháu vào lửa và xô xuống nước để giết cháu. Dù sao, nếu được, xin Thầy thương tình giúp chúng tôi." 23 Đức Giê-su bảo: "Sao ông lại nói "nếu được? Ai tin thì mọi việc đều được cả."

²¹ Jesus asked the boy's father, "How long has he been like this?" "From childhood," he answered. ²² "It has often thrown him into fire or water to kill him. But if you can do anything, take pity on us and help us." ²³ "If you can?" said Jesus. "Everything is possible for one who believes."

2. Quyền Năng Thể Hiện – Power Demonstrated

24 Cha đứa bé liền kêu lớn: "Tôi tin, xin Thầy giúp tôi có lòng tin." 25 Thấy đoàn dân đông chạy đến, Đức Giê-su quở tà linh: "Quý câm và điếc kia, Ta truyền cho mày phải ra khỏi đứa trẻ này, không được nhập lại nữa."

²⁴ Immediately the boy's father exclaimed, "I do believe; help me overcome my unbelief!"²⁵ When Jesus saw that a crowd was running to the scene, he rebuked the impure spirit. "You deaf and mute spirit," he said, "I command you, come out of him and never enter him again."

2. Quyền Năng Thể Hiện – Power Demonstrated

26 Quỷ căm rú lên một tiếng, vật ngã đứa trẻ rồi ra khỏi. Đứa trẻ bất động như chết nên nhiều người nói: "Nó chết rồi!" 27 Nhưng Đức Giê-su cầm tay nó, đỡ dậy thì nó đứng lên.

²⁶ The spirit shrieked, convulsed him violently and came out. The boy looked so much like a corpse that many said, "He's dead." ²⁷ But Jesus took him by the hand and lifted him to his feet, and he stood up.

2. Quyền Năng Thể Hiện – Power Demonstrated

Người cha cầu xin ban thêm “đức tin” cho ông.

Sau đó Chúa Giê-xu đã chữa lành cho con của ông

The father prayed for more “faith” for him. Then Jesus healed his son

3. Nguồn của Quyền Năng – **The Source of Our Power**

28 Khi Ngài vào nhà, các môn đồ hỏi riêng Ngài: "Tại sao chúng con không trừ được quỷ ấy?" 29 Ngài bảo họ: "Loại quỷ này phải cầu nguyện mới đuổi được."

²⁸ After Jesus had gone indoors, his disciples asked him privately, "Why couldn't we drive it out?"²⁹ He replied, "This kind can come out only by prayer."

3. Nguồn của Quyền Năng – **The Source of Our Power**

Cầu nguyện – Prayer

Thiếu cầu nguyện cũng là dấu hiệu của thiếu lòng tin
Đức tin là yếu tố quan trọng để quyền phép của Chúa
được thể hiện

Lack of prayer is also a sign of lack of faith

**Faith is an important factor for God's power to be
manifested**

3. Nguồn của Quyền Năng – **The Source of Our Power**

Các các môn đồ sẽ cần phải lệ thuộc vào quyền năng của Đức Chúa Trời để làm những điều mà chỉ Ngài mới có thể làm được. **The Disciples would need to depend on God's power to do what only He can do.**

Ứng dụng - *Application*

1. Đức tin là yếu tố cần thiết để có thể kinh nghiệm được quyền năng của Chúa. *Faith is a necessary element in order to experience the power of God.*

2. Chúng ta phải tiếp tục nhờ vào sức của Chúa để làm việc, không thể nhờ sức riêng. *We must continue to rely on God's strength to work, not on our own strength.*

Quyền Năng Thật - **Real Power**

Mác **Mark** 9:14-29

1. Quyền Năng Cần Thiết – **Power Needed**
2. Quyền Năng Thể Hiện – **Power Demonstrated**
3. Nguồn của Quyền Năng – **The Source of Our Power**

Xin cầu nguyện

Let's Pray

